

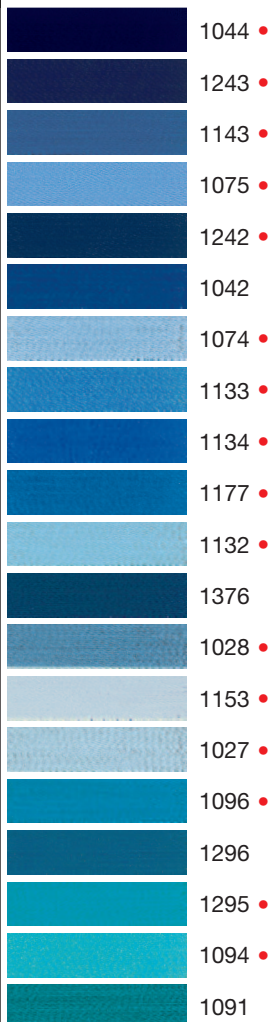
Rayon

RAYON No.40
ist das ideale,
universelle Maschinen-
stickgarn für alle Stick-
motive. Die hochwer-
tige Viskose verleiht
Stickereien den unver-
wechselbaren seiden-
nen Glanz. Geeignet
für alle Haushaltsnäh-
und Stickmaschinen.

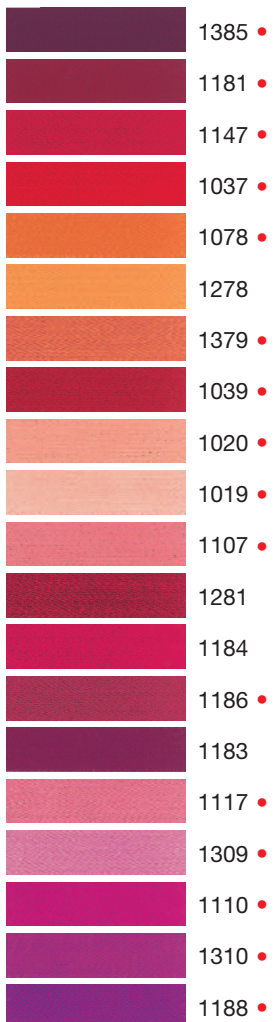
BOBBINFIL
Bobbinfil ist der Stick-
unterfaden für den pro-
fessionellen Einsatz auf
der Näh- und Stick-
maschine. Die Garn-
stärke von Bobbinfil
ist feiner als vergleich-
bare andere Unter-
fäden. Dadurch erzie-
len Sie beste Stick-
ergebnisse und müs-
sen weniger umspulen,
weil viel mehr Garn
auf die Spulen passt.

BOBBINS No.150,
der vorgespulte Unter-
faden von MADEIRA
erspart das Aufspulen
des Unterfadens auf die
Spule durch einfaches
Einlegen in die Spulen-
kapsel.

Für **Rayon** Stickgarne
empfehlen wir die Stick-
nadel **Universal** No.
75/11 Art. No. 9450.



1 200 m 1000 m



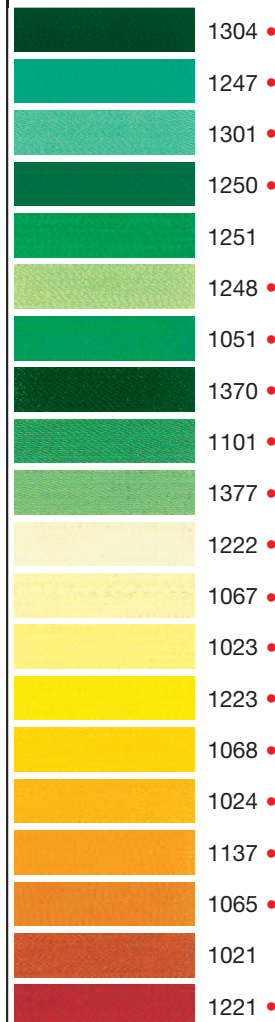
2 200 m 1000 m

RAYON No.40
is the perfect
thread for enthusiastic
machine embroiderers.
The silky lustre, high
tensile strength and
exceptional colour fast-
ness of this top quality
thread give a consistent
appearance which will
not fade to all embroi-
dery, and make it ideal
for stitching on today's
sophisticated compu-
terised machines.

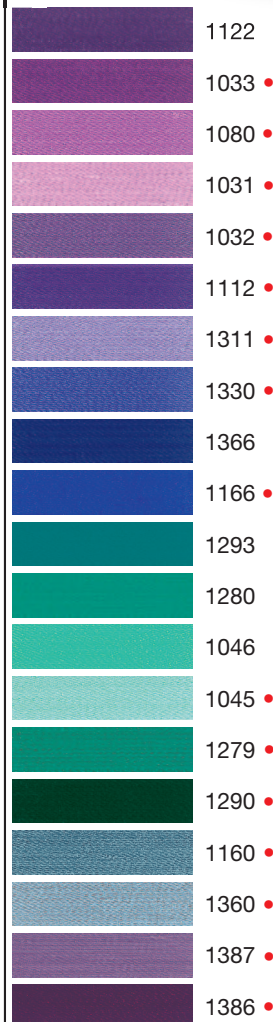
BOBBINFIL
Bobbinfil bobbin
thread is the choice of
professionals in the
production of better
machine sewing and
embroidery. The weight
of Bobbinfil is finer
compared to other
bobbin threads for best
embroidery results and
twice as much can be
wound onto the bobbin
of the machine.

BOBBINS No.150,
prewound bobbin
thread by MADEIRA
makes bobbin winding
unnecessary. Insert into
the bobbin case, thread
as normal and sew.

For **Rayon** embroidery
thread, we recommend
the MADEIRA **Univer-
sal** needle, size 75/11,
Art. No. 9450.



3 200 m 1000 m



4 200 m 1000 m

RAYON No.40
est le fil à broder
machine idéal pour
toutes les broderies. La
viscose de très grande
qualité donne aux
broderies un brillant
soyeux exceptionnel.
Convient à tous les
types de machines à
coudre et à broder.

BOBBINFIL
Bobbinfil est le fil de
canette pour une uti-
lisation professionnelle
sur machines à coudre
et à broder. L'épaisseur
de Bobbinfil est plus
fine que d'autres fils de
canette comparables,
ce qui assure de
meilleurs résultats de
broderie. On n'est
plus obligé de rebo-
biner aussi souvent,
étant donné qu'on a
davantage de fil sur la
canette.

BOBBINS No. 150,
le fil de canette
MADEIRA prébobiné,
qui évite le bobinage
du fil sur la canette.
Bobbins est très facile
à mettre en place dans
la canette.

Pour le **Rayon** nous re-
commandons l'emploi
de l'aiguille MADEIRA
Universal No. 75/11,
Art. No. 9450.



5 200 m 1000 m



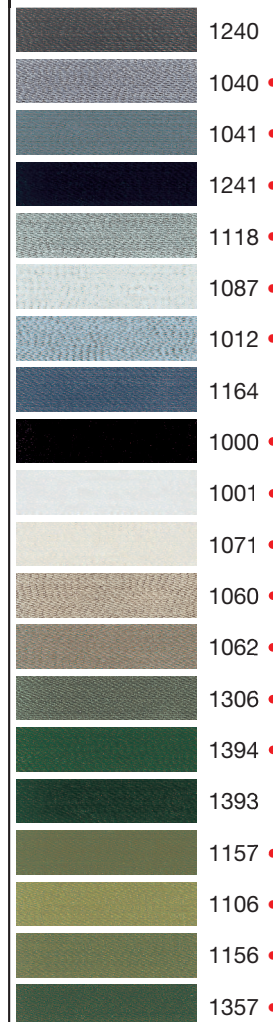
6 200 m 1000 m

RAYON No.40
è il filo ideale per
qualsiasi tipo di ricamo
a macchina. La viscosa
pregiata conferisce al
ricamo l'inconfondibile
lucentezza setosa.
Adatto a tutte le
macchine per cucire e
ricamare.

BOBBINFIL
Bobbinfil è il filo
inferiore ideale per
ottenere risultati di
livello professionale
su macchine per
cucire e ricamare.
Bobbinfil è più sottile
di altri fili inferiori
per ricamo, con ciò
garantisce risultati di
ricamo professionali e
riduce notevolmente la
necessità di cambiare
la spolina, perché la
quantità di filo che può
stare sulla spolina è
maggiore, paragonato
ad altre marche di
filato.

BOBBINS No. 150,
il filato già confezionato
dalla ditta MADEIRA.
Grazie alla sua prepa-
razione è sufficiente
metterlo nel portabobi-
na, evitando così di
avvolgere il filato sulla
bobina stessa.

Per **Rayon** racco-
mandiamo l'ago da
ricamo **Universal** No.
75/11, Art. No. 9450.



7 200 m 1000 m



Art. No. 9450



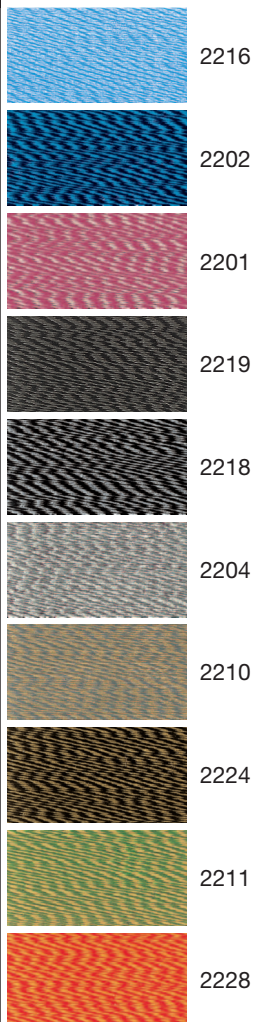
Rayon

RAYON nr. 40
is het ideale,
universele machine-
borduurgaren voor alle
borduurmotieven. Deze
viscose kwaliteitsdraad
geeft alle borduursels
een zijachtige glans.
Geschikt voor alle huis-
houdnaai- en borduur-
machines.

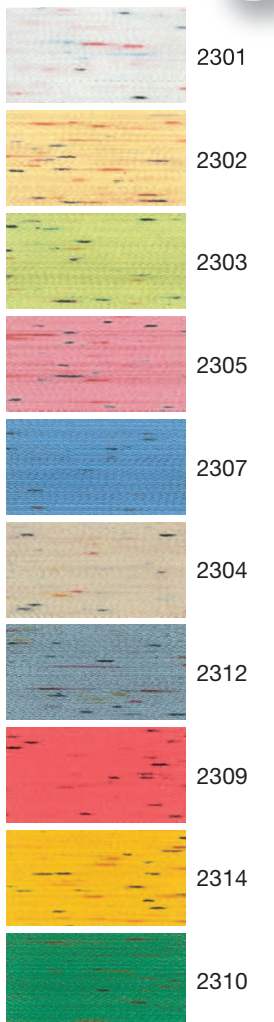
BOBBINFIL
Bobbinfil is de onder-
draad voor de pro-
fessionele naai- en
borduurmachine. De
draaddikte van Bob-
binfil is dunner dan
vergelijkbare andere
onderdraden. Hierdoor
bereikt u een mooier
borduurresultaat. Bov-
endien past er meer
garen op uw spoel,
zodat u minder snel
uw spoel moet ver-
vangen.

BOBBINS No. 150,
de voorgespoelde onder-
draad van MADEIRA.
Het opspoelen van de
onderdraad is niet meer
nodig, de spoel wordt
simpelweg in het
spoelhuis geplaatst.

Voor alle MADEIRA
bordurgarens advise-
ren wij de MADEIRA
speciale borduurmaald
No. 75/11 Art. No.
9450.



8 200 m MÉLANGE



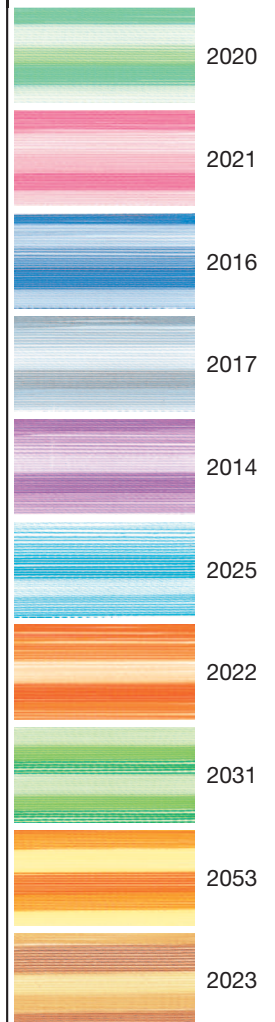
9 200 m POTPOURRI

РАЙОН № 40
Это идеальные,
универсальные машин-
ные нитки для всех
вышивальных мотивов.
Высококачественная
вискоза придаст Вашей
вышивке неповтори-
мый шелковый блеск.
Подходит для всех
бытовых швейных и
вышивальных машин.

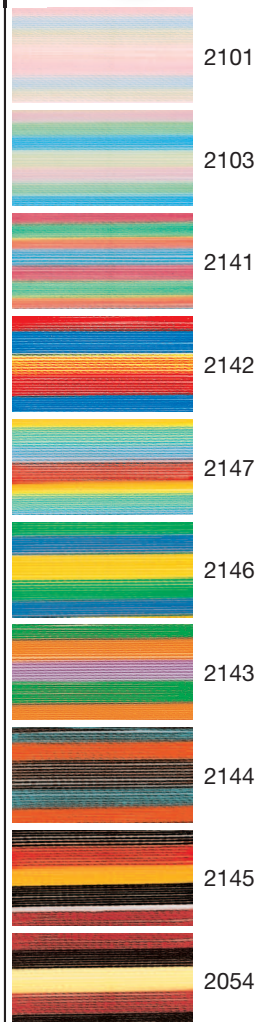
БОБИНФИЛ
Это профессиональная
нижняя нить для швей-
ной и вышивальной
машин. Нитки Боби-
нфил тоньше обычных
нижних ниток. Этим
достигается наилуч-
ший вышивальный
эффект, кроме этого
Вы затратите меньше
времени на перемотку
ниток, так как на
шпульку помещается
больше ниток.

БОББИНС № 150
Намотанная в виде
шпульки нижняя нить
фирмы МАДЕЙРА
экономит время на
перемотку ниток, Боб-
бинс просто вложить
в капсулу для шпульки.

Для вышивальных
ниток Район мы реко-
мендуем универсаль-
ные вышивальные иго-
лы № 80/12 Арт. № 9450.



10 200 m OMBRÉ



11 200 m MULTI-COLOR

Farbnummern-Verzeichnis · Index of Colors · Index des numéros de coloris · Liste de numéros de couleur avec indice · Elenco dei numeri dei colori · Список тонов

Fbe. No.	Streifen	Fbe. No.	Streifen	Fbe. No.	Streifen	Fbe. No.	Streifen	Fbe. No.	Streifen	Fbe. No.	Streifen
Col. No.	Column	Col. No.	Column	Col. No.	Column	Col. No.	Column	Col. No.	Column	Col. No.	Column
Тон №	Колонка	Тон №	Колонка	Тон №	Колонка	Тон №	Колонка	Тон №	Колонка	Тон №	Колонка
1000	7	1059	6	1120	5	1184	2	1310	2	2054	11
1001	7	1060	7	1122	4	1186	2	1311	4	2101	11
1012	7	1062	7	1126	6	1188	2	1330	4	2103	11
1013	5	1065	3	1127	6	1190	6	1338	6	2141	11
1019	2	1067	3	1128	6	1191	6	1341	5	2142	11
1020	2	1068	3	1132	1	1192	6	1357	7	2143	11
1021	3	1070	6	1133	1	1221	3	1358	6	2144	11
1023	3	1071	7	1134	1	1222	3	1360	4	2145	11
1024	3	1074	1	1136	6	1223	3	1366	4	2146	11
1025	5	1075	1	1137	3	1240	7	1370	3	2147	11
1027	1	1078	2	1142	6	1241	7	1372	5	2201	8
1028	1	1080	4	1143	1	1242	1	1376	1	2202	8
1031	4	1082	6	1144	6	1243	1	1377	3	2204	8
1032	4	1084	6	1145	6	1247	3	1379	2	2210	8
1033	4	1087	7	1147	2	1248	3	1381	5	2211	8
1035	5	1091	1	1153	1	1250	3	1385	2	2216	8
1037	2	1094	1	1156	7	1251	3	1386	4	2218	8
1039	2	1096	1	1157	7	1257	5	1387	4	2219	8
1040	7	1100	5	1158	6	1278	2	1393	7	2224	8
1041	7	1101	3	1159	5	1279	4	1394	7	2228	8
1042	1	1103	5	1160	4	1280	4	2014	10	2301	9
1044	1	1106	7	1164	7	1281	2	2016	10	2302	9
1045	4	1107	2	1166	4	1290	4	2017	10	2303	9
1046	4	1108	5	1169	5	1293	4	2020	10	2304	9
1047	5	1110	2	1170	5	1295	1	2021	10	2305	9
1051	3	1112	4	1173	5	1296	1	2022	10	2307	9
1053	5	1116	5	1174	5	1301	3	2023	10	2309	9
1054	6	1117	2	1177	1	1304	3	2025	10	2310	9
1055	6	1118	7	1181	2	1306	7	2031	10	2312	9
1057	6	1119	5	1183	2	1309	2	2053	10	2314	9



Art. No. 9450



Rayon

No. 40 dtex 135 x 2
den 120 x 2
Art. No. 9840
200 m
Art. No. 9841
1.000 m

100% Viscose Filament
95°C

No. 70 dtex 75 x 2
Art. No. 9765
500 m
Art. No. 9764
1.500 m

100% Polyester
95°C

Bobbins dtex 75 x 2
Art. No. 9766
50 x 120 m

100% Polyester
95°C

